

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
991

Première édition  
First edition  
1989 12

---

**Bagues de montage élastiques pour petits moteurs  
- Dimensions de montage**

**Resilient mounting rings for small motors  
- Mounting dimensions**



Numéro de référence  
Reference number  
CEI/IEC 991:1989



### Révision de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CIEI est constamment revu par la Commission, afin d'assurer qu'il reflète bien l'état actuel de la technique.

Les renseignements relatifs à ce travail de révision, à l'établissement des éditions révisées et aux mises à jour peuvent être obtenus auprès des Comités nationaux de la CIEI et en consultant les documents ci-dessous:

- **Bulletin de la CIEI**
- **Annuaire de la CIEI**
- **Catologue des publications de la CIEI**  
Publié annuellement

### Terminologie

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la Publication 50 de la CIEI: Vocabulaire électrotechnique International (VEI), qui est établie sous forme de chapitres séparés traitant chacun d'un sujet défini. L'Index général étant publié séparément. Des détails complets sur le VEI peuvent être obtenus sur demande.

Les termes et définitions figurant dans la présente publication ont été soit repris du VEI, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

### Symboles graphiques et littéraux

Pour les symboles graphiques, symboles littéraux et signes d'usage général approuvés par la CIEI, le lecteur consultera:

- la Publication 27 de la CIEI: Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique;
- la Publication 617 de la CIEI: Symboles graphiques pour schémas

Les symboles et signes contenus dans la présente publication ont été soit repris des Publications 27 ou 617 de la CIEI, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

### Publications de la CIEI établies par le même Comité d'Etudes

L'attention du lecteur est attirée sur le deuxième feuillet de la couverture, qui énumère les publications de la CIEI préparées par le Comité d'Etudes qui a établi la présente publication.

### Revision of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information on the work of revision, the issue of revised editions and amendment sheets may be obtained from IEC National Committees and from the following IEC sources:

- **IEC Bulletin**
- **IEC Yearbook**
- **Catalogue of IEC Publications**  
Published yearly

### Terminology

For general terminology, readers are referred to IEC Publication 50: International Electrotechnical Vocabulary (IEV), which is issued in the form of separate chapters each dealing with a specific field, the General Index being published as a separate booklet. Full details of the IEV will be supplied on request.

The terms and definitions contained in the present publication have either been taken from the IEV or have been specifically approved for the purpose of this publication.

### Graphical and letter symbols

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to:

- IEC Publication 27: Letter symbols to be used in electrical technology;
- IEC Publication 617: Graphical symbols for diagrams.

The symbols and signs contained in the present publication have either been taken from IEC Publications 27 or 617, or have been specifically approved for the purpose of this publication.

### IEC publications prepared by the same Technical Committee

The attention of readers is drawn to the back cover, which lists IEC publications issued by the Technical Committee which has prepared the present publication.

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC  
991

Première édition  
First edition  
1988-12

**Bagues de montage élastiques pour petits moteurs  
- Dimensions de montage**

**Resilient mounting rings for small motors  
- Mounting dimensions**

© CEI 1989. Droits de reproduction réservés - Copyright all rights reserved

Aucune partie de cette publication peut être reproduite ni  
utilisée sous quelque forme que ce soit ni par aucun procédé,  
électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les  
procédés d'information électronique.

No part of this publication may be reproduced or utilized in  
any form or by any means, electronic or mechanical, including  
photocopying and recording, without permission in writing  
from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale - 3, rue de Varembé - Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

4

Abonnement obligatoire en espèces  
For sale only against cash payment

## COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

BAGUES DE MONTAGE ELASTIQUES POUR PETITS MOTEURS -  
DIMENSIONS DE MONTAGE

## PREAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

## PREFACE

La présente norme a été établie par le Sous-Comité 2B: Cotes de montage et séries de puissance, du Comité d'Etudes n° 2 de la CEI: Machines tournantes.

Le texte de la présente norme est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapport de vote	Procédure des Deux Mois	Rapport de vote
2B(BC)53	2B(BC)58	2B(BC)59	2B(BC)64

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

RESILIENT MOUNTING RINGS FOR SMALL MOTORS -  
MOUNTING DIMENSIONS

## FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

## PREFACE

This standard has been prepared by Sub-Committee 2B: Mounting dimensions and output series, of IEC Technical Committee No. 2: Rotating machinery.

The text of this standard is based on the following documents:

Six Months' Rule	Report on Voting	Two Months' Procedure	Report on Voting
2B(CC)53	2B(CC)58	2B(CC)59	2B(CC)64

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

**BAGUES DE MONTAGE ELASTIQUES POUR PETITS MOTEURS -  
DIMENSIONS DE MONTAGE****1. Domaine d'application**

Les bagues de montage élastiques sont utilisées pour réaliser un montage élastique des petits moteurs et procurer une isolation contre le bruit.

**2. Utilisation**

Elles sont utilisées aux deux extrémités du moteur. Les supports doivent équiper les machines entraînées ou les appareils.

**3. Dimensions**

Il n'est pas nécessaire que les bagues de montage élastiques soient identiques à celles qui sont représentées. Seules les dimensions indiquées doivent être telles que spécifiées: les dimensions sont données sous contrainte après montage.

RESILIENT MOUNTING RINGS FOR SMALL MOTORS -  
MOUNTING DIMENSIONS

---

1. **Scope**

Resilient mounting rings are used for flexibly mounting small motors and to provide noise insulation.

2. **Usage**

They are used at both ends of the motor. The supports shall be fitted to the driven machines or appliances.

3. **Dimensions**

The resilient mounting rings need not be the same as those which are represented. Only the dimensions shown shall be as specified; the dimensions are given for the compressed condition after mounting.

TABLEAU 1 (dimensions en millimètres)

taille	DA	DB	B min
1	46	44	3
2	64	62	3,5

Chaque bague de montage doit être désignée par sa taille issue du tableau ci-dessus.

Par exemple: une bague de taille 2 doit être désignée "bague de montage 2".

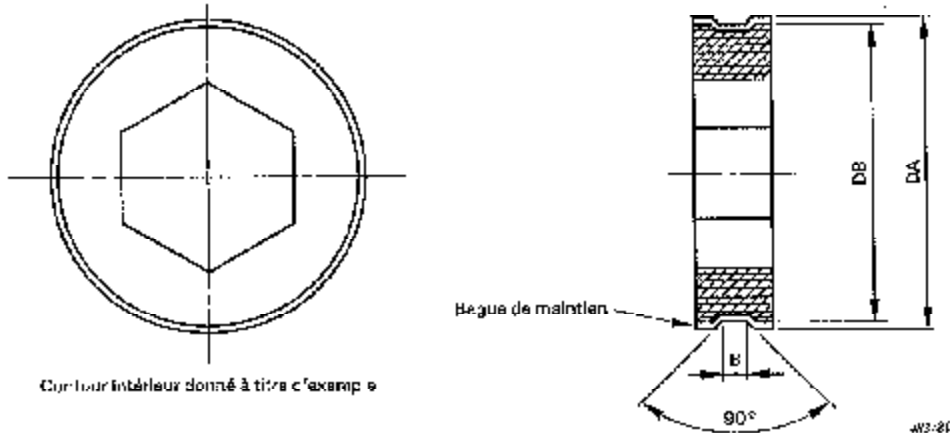


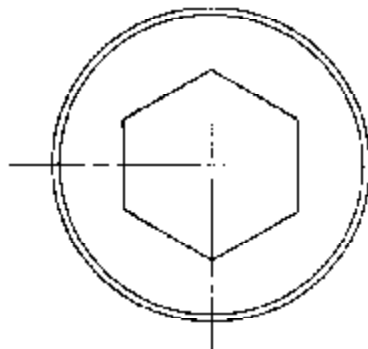


TABLE I (dimensions in millimeters)

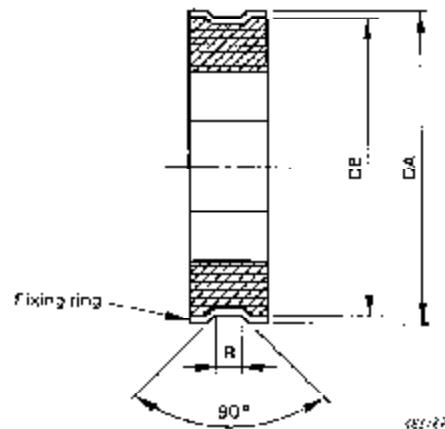
Size	DA	DB	B min
1	46	44	3
2	64	62	3,5

Each mounting ring shall be designated by its size in the above table.

Example: a ring of size 2 should be designated "mounting ring 2".



ring shape as an example only



081-22

**Publications de la CEI préparées  
par le Comité d'Études n° 2**

- 34: — Machines électriques tournantes.
- 34-1 (1983) Première partie: Caractéristiques assignées et caractéristiques de fonctionnement. Modification n° 1 (1986). Modification n° 2 (1989).
- 34-2 (1972) Deuxième partie: Méthodes pour la détermination des pertes et du rendement des machines électriques tournantes à partir d'essais (à l'exclusion des machines pour véhicules de traction).
- 32-2A (1974) Premier complément: Mesure des pertes par la méthode calorimétrique.
- 34-3 (1988) Troisième partie: Règles spécifiques pour les turbomachines synchrones.
- 34-4 (1985) Quatrième partie: Méthodes pour la détermination à partir d'essais des grandeurs des machines synchrones.
- 34-5 (1981) Cinquième partie: Classification des degrés de protection procurés par les enveloppes des machines tournantes.
- 34-6 (1969) Sixième partie: Modes de refroidissement des machines tournantes.
- 34-7 (1972) Septième partie: Symboles pour les formes de construction et les dispositions de montage des machines électriques tournantes.
- 34-8 (1972) Huitième partie: Marques d'extrémités et sens de rotation des machines tournantes.
- 34-9 (1972) Neuvième partie: Limites du bruit.
- 34-10 (1975) Dixième partie: Conventions relatives à la description des machines synchrones.
- 34-11 (1978) Onzième partie: Protection thermique incorporée. Chapitre 1: Règles concernant la protection des machines électriques tournantes.
- 34-11-2 (1984) Chapitre 2: Détecteurs thermiques et auxiliaires de commande utilisés dans les dispositifs de protection thermique. Modification n° 1 (1989).
- 34-11-3 (1984) Chapitre 3: Règles générales concernant les protecteurs thermiques utilisés dans les dispositifs de protection thermique.
- 34-12 (1980) Douzième partie: Caractéristiques de démarrage des moteurs triphasés à induction à cage à une seule vitesse pour des tensions d'alimentation inférieures ou égales à 660 V.
- 34-13 (1980) Treizième partie: Spécification pour les moteurs auxiliaires pour lampeoires.
- 34-14 (1982) Quatorzième partie: Vibrations mécaniques de certaines machines de hauteur d'axe supérieure ou égale à 56 mm: — Mesurage, évaluation et limites de l'intensité vibratoire.
- 72 (1971) Dimensions et puissances normales des machines électriques tournantes — Désignation des carcasses entre 56 et 400 et des brides entre FE55 et FE1080 et entre FT55 et FT1080. Modification n° 1 (1977). Modification n° 2 (1981).
- 72A (1970) Dimensions et puissances normales des machines électriques tournantes à fixation par pattes, désignation des carcasses entre 355 et 1000.
- 136 (1986) Dimensions des balais et porte-balais pour machines électriques.
- 276 (1968) Définitions et nomenclature des balais de charbon, des porte-balais, des collecteurs et des bagues.
- 279 (1969) Mesure de la résistance des enroulements d'une machine à courant alternatif en fonctionnement sous tension alternative.
- 356 (1971) Dimensions des collecteurs et des bagues.
- 413 (1972) Méthodes d'essai pour la mesure des propriétés physiques des matières de balais pour machines électriques.

(Suite au verso)

**IEC publications prepared  
by Technical Committee No. 2**

- 34: — Rotating electrical machines.
- 34-1 (1983) Part 1: Rating and performance. Amendment No. 1 (1986). Amendment No. 2 (1989).
- 34-2 (1972) Part 2: Methods for determining losses and efficiency of rotating electrical machinery from tests (excluding machines for traction vehicles).
- 34-2A (1974) First supplement: Measurement of losses by the calorimetric method.
- 34-3 (1988) Part 3: Specific requirements for turbine-type synchronous machines.
- 34-4 (1985) Part 4: Methods for determining synchronous machine quantities from tests.
- 34-5 (1981) Part 5: Classification of degrees of protection provided by enclosures for rotating machines.
- 34-6 (1969) Part 6: Methods of cooling rotating machinery.
- 34-7 (1972) Part 7: Symbols for types of construction and mounting arrangements of rotating electrical machinery.
- 34-8 (1972) Part 8: Terminal marking and direction of rotation of rotating machines.
- 34-9 (1972) Part 9: Noise limits.
- 34-10 (1975) Part 10: Conventions for description of synchronous machines.
- 34-11 (1978) Part 11: Built-in thermal protection. Chapter 1: Rules for protection of rotating electrical machines.
- 34-11-2 (1984) Chapter 2: Thermal detectors and control units used in thermal protection systems. Amendment No. 1 (1989).
- 34-11-3 (1984) Chapter 3: General rules for thermal protectors used in thermal protection systems.
- 34-12 (1980) Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors for voltages up to and including 660 V.
- 34-13 (1980) Part 13: Specification for mill auxiliary motors.
- 34-14 (1982) Part 14: Mechanical vibration of certain machines with shaft heights 56 mm and higher — measurement, evaluation and limits of the vibration severity.
- 72 (1971) Dimensions and output ratings for rotating electrical machines — Frame numbers 56 to 400 and flange numbers FE55 to FE1080 and FT55 to FT1080. Amendment No. 1 (1977). Amendment No. 2 (1981).
- 72A (1970) Dimensions and output ratings for foot-mounted electrical machines with frame numbers 355 to 1000.
- 136 (1986) Dimensions of brushes and brush-holders for electrical machinery.
- 276 (1968) Definitions and nomenclature for carbon brushes, brush holders, commutators and slip-rings.
- 279 (1969) Measurement of the winding resistance of an a.c. machine during operation at alternating voltage.
- 356 (1971) Dimensions for commutators and slip-rings.
- 413 (1972) Test procedures for determining physical properties of brush materials for electrical machines.

(Continued overleaf)

**Publications de la CIEI préparées  
par le Comité d'Études n° 2 (suite)**

- 560 (1977) Définitions et terminologie des porte-balais de machines électriques.
- 681: - Dimensions des moteurs de faible puissance pour applications particulières.
- 681-1 (1980) Première partie: Moteurs pour brûleurs à mazout.
- 773 (1983) Méthodes d'essai et appareils pour la mesure des propriétés opérationnelles des balais.
- 778 (1984) Porte-balais pour bagues groupe R - excuteur R.A.
- 842 (1988) Guide pour l'application et l'exploitation des machines synchrones à rotor lisse utilisant l'hydrogène comme fluide de refroidissement.
- 892 (1987) Effets des tensions déséquilibrées sur les caractéristiques de fonctionnement des moteurs asynchrones triphasés à cage.
- 894 (1987) Guide pour procédure d'essai pour la mesure de la tangente de l'angle de pertes de bobines et barres d'enroulements des machines.
- 991 (1989) Bagues de montage élastiques pour petits moteurs - Dimensions de montage.
- 1015 (1989) Porte-balais de machines électriques. Guide pour la mesure de la poussée statique appliquée aux balais.

**IEC publications prepared  
by Technical Committee No. 2 (continued)**

- 560 (1977) Definitions and terminology of brush-holders for electrical machines.
- 681: - Dimensions of small power motors for definite purpose application.
- 681-1 (1980) Part 1: Oil burner motors.
- 773 (1983) Test methods and apparatus for the measurement of the operational characteristics of brushes.
- 778 (1984) Brush-holders for slip-rings Group R - type R.A.
- 842 (1988) Guide for application and operation of turbine-type synchronous machines using hydrogen as a coolant.
- 892 (1987) Effects of unbalanced voltages on the performance of three-phase cage induction motors.
- 894 (1987) Guide for a test procedure for the measurement of loss tangent of coils and bars for machine windings.
- 991 (1989) Resilient mounting rings for small motors - Mounting dimensions.
- 1015 (1989) Brush holders for electrical machines. Guide to the measurement of the static thrust applied to brushes.